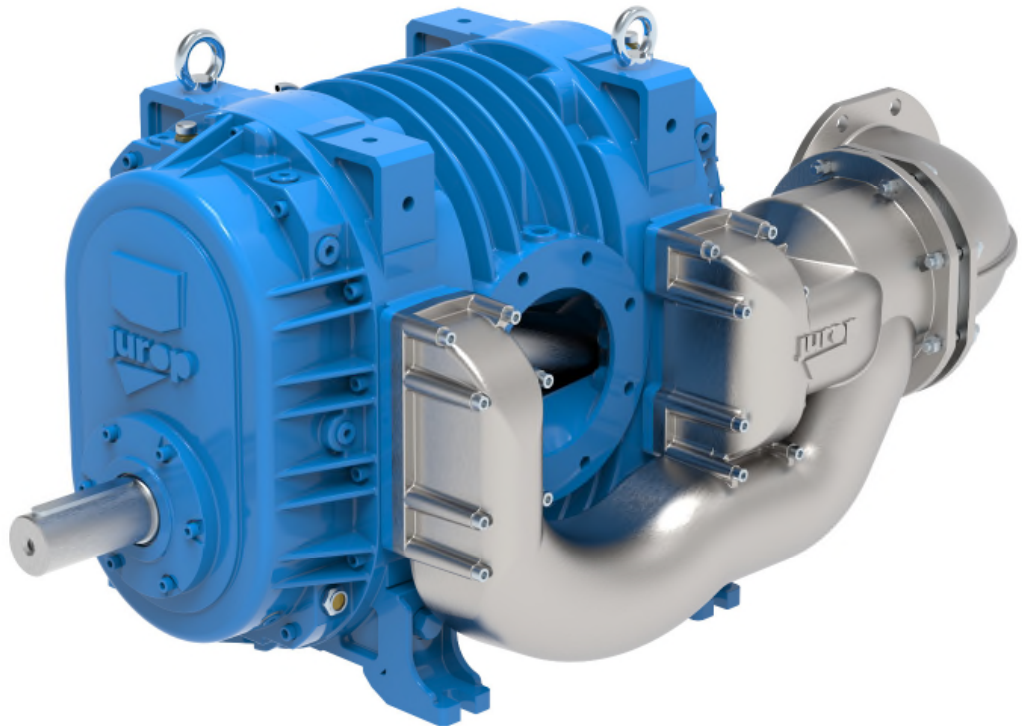


RU

EN

HELIX 220-300-450-750-1200-1500 ATEX

ITALIAN PATENT GRANTED
US PATENT PENDING
PATENT APPLICATION
in Europe, Russia and China



НАСОСЫ / PUMPS

**Кулачковый насос с
геликоидальным ротором
(глубокий вакуум/давление)
В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ **ATEX****

**Injection cooled high-vacuum
helical tri-lobe rotors pump
ATEX EXECUTION**



Jurop

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

COMPANY WITH
ENVIRONMENTAL SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 14001

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ – CHARACTERISTICS

Вакуумные насосы HELIX представляют собой трехлопастные насосы, специально предназначенные для всасывающих установок (также в условиях глубокого вакуума), которые должны перекачивать газ, не содержащий загрязняющих веществ, таких как взвешенные частицы масла или воды: такая возможность обеспечивается благодаря отсутствию скользящих деталей и, таким образом, отсутствию смазочного масла внутри камер сжатия. Кроме того, насосы HELIX являются «сухими» насосами, не требующими никакой вспомогательной системы охлаждения, поскольку они снабжены встроенной системой охлаждения путем воздушной инжекции - *HELIX vacuum pumps are tri-lobe worm screw profile blowers specifically designed for vacuum plants that must convey gas free from polluting substances, oil or water: this is made possible due to the lack of sliding parts, and therefore oil lubrication within the compression chambers. HELIX blowers do not need any auxiliary cooling system, as they are provided with a built in air injection cooling system.*

СЕРТИФИКАЦИЯ ATEX 2014/34/UE – CLASSIFICATION ATEX 2014/34/UE			
HELIX 220-300-450-750-1200	II 2/G Ex h IIB T3 X Gb/Gb	HELIX 1500	II 2/G Ex h IIB 200...250 X Gb/Gb

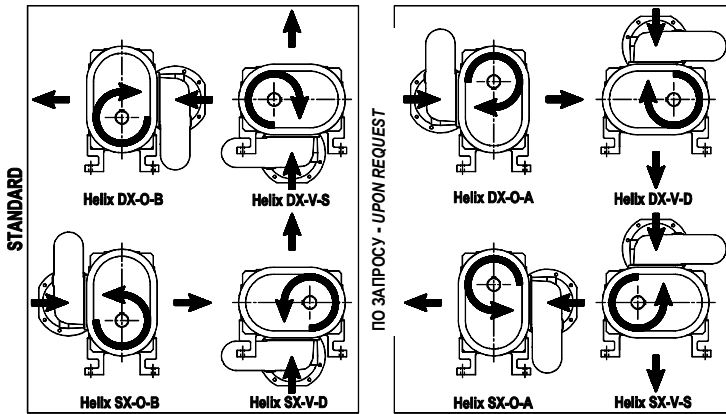
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ – PERFORMANCES														
	min ⁻¹ rpm	Вакуум – Vacuum [%]									Давление – Pressure [bar abs]			
		0 %		30 %		60 %		Max			1.5 bar		2.0 bar	
		Q m ³ /h (cfm)	N kW	Q m ³ /h (cfm)	N kW	Q m ³ /h (cfm)	N kW	%	Q m ³ /h (cfm)	N kW	Q m ³ /h (cfm)	N kW	Q m ³ /h (cfm)	N kW
HELIX 220	4200 (1400)	1260 (742)	7	1100 (647)	17	800 (741)	27	86	0	36	1100 (647)	27	910 (536)	45
	4000 (1333)*	1210 (712)	6	1050 (618)	16	700 (412)	26	84	0	34	1050 (618)	26	870 (512)	42
	3800 (1266)	1160 (683)	5	980 (577)	14	650 (383)	24	82	0	31	980 (577)	24	820 (483)	40
	3400 (1133)	1050 (618)	4	850 (500)	13	490 (288)	22	80	0	27	850 (500)	21	680 (400)	35
	3000 (1000)	950 (560)	3	750 (441)	11	370 (218)	18	78	0	23	720 (424)	18	550 (324)	32
HELIX 300	3300	1720 (1012)	14	1570 (924)	28	1390 (818)	41	85	0	52	1310 (771)	35	1200 (706)	59
	2900 *	1500 (883)	10	1385 (815)	23	1195 (703)	35	83	0	44	1130 (665)	28	1000 (589)	49
	2500	1250 (735)	8	1165 (685)	19	990 (583)	29	81	0	37	1000 (589)	24	890 (524)	42
	2100	1105 (650)	6	940 (553)	15	770 (453)	24	78	0	29	800 (471)	19	640 (377)	35
HELIX 450	3300	2430 (1430)	13	2160 (1271)	34	1800 (1059)	50	91	0	70	2120 (1248)	51	1920 (1130)	87
	2900 *	2110 (1242)	11	1900 (1118)	30	1400 (824)	43	88	0	58	1800 (1059)	43	1550 (912)	76
	2500	1740 (1024)	7	1590 (936)	23	1130 (665)	37	85	0	49	1500 (883)	35	1290 (759)	63
	2100	1490 (877)	3	1280 (753)	16	820 (483)	29	81	0	38	1200 (706)	27	960 (565)	51
HELIX 750	2400	3660 (2154)	20	3350 (1972)	50	2550 (1501)	79	89	0	109	3450 (2031)	77	3200 (1883)	130
	2200	3350 (1972)	18	3150 (1854)	44	2300 (1354)	71	88	0	98	3150 (1854)	69	2900 (1707)	118
	1900	2850 (1677)	11	2600 (1530)	33	1780 (1048)	57	87	0	76	2700 (1589)	56	2400 (1413)	100
	1600	2500 (1471)	7	2200 (1295)	27	1400 (824)	47	86	0	65	2200 (1295)	43	1800 (1059)	82
HELIX 1200	2400	6050 (3561)	37	5600 (3296)	79	4610 (2713)	122	91	0	167	5510 (3243)	110	5200 (3061)	180
	2200	5700 (3355)	28	5070 (2984)	68	4120 (2425)	110	90	0	161	4900 (2884)	101	4440 (2613)	165
	1900	4740 (2790)	19	4280 (2519)	55	3510 (2066)	93	89	0	132	4180 (2460)	83	3800 (2237)	142
	1600	3940 (2319)	12	3520 (2072)	43	2710 (1596)	76	88	0	108	3510 (2066)	68	3200 (1883)	120
HELIX 1500	2400	7820 (4603)	44	6900 (4061)	94	5600 (3298)	146	92	0	202	6680 (3932)	130	6190 (3643)	212
	2200	7150 (4208)	26	6260 (3684)	80	5000 (2943)	132	91	0	195	6080 (3579)	119	5600 (3296)	195
	1800	5800 (3400)	21	5000 (2950)	63	4100 (2400)	106	89	0	158	5220 (3072)	98	4770 (2807)	168
	1600	5100 (3002)	14	4420 (2602)	51	3450 (2031)	92	88	0	131	4370 (2572)	80	3990 (2348)	142

УСЛОВИЯ ИСПЫТАНИЯ – REFERENCE CONDITIONS	
Перекачиваемый Газ: воздух – <i>Conveyed gas: air</i>	Примечание: Данные в таблице ссылаются только на насос без всасывающей группы. Данные с допуском +/- 5%. * Рекомендуемая скорость. При высших скоростях допускается только в режиме эксплуатации с перерывами. () Шестерчатый редуктор. – <i>Note: Actual performance may vary of 5% and are referred to the vacuum pump without suction group. * Suggested speed. At higher speed the operations are allowed only in non-continuous duty. () With gear box.</i>
Температура – <i>Ambient reference temperature: 20°C (68°F)</i>	
Давление (абсолютное) – <i>Absolute reference pressure: 1013mbar (14.7psi)</i>	
Работа в режиме вакуума: выпуск атмосферного воздуха – <i>Vacuum condition: atmospheric discharge</i>	
Работа в режиме давления: впуск атмосферного воздуха – <i>Pressure condition: atmospheric suction</i>	

УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ – SOUND PRESSURE	HELIX 220	HELIX 300	HELIX 450	HELIX 750	HELIX 1200	HELIX 1500
Звуковое давление компрессора (без трансмиссии, без глушителей, при 2 абс. бар, макс. об/мин от 7м в свободном поле). – <i>Sound pressure of the pump only (without drive transmission, suction group, mufflers at max vacuum rate, max rpm at 7m in free field).</i>	70 dB(A)	70 dB(A)	71 dB(A)	76 dB(A)	78 dB(A)	81 dB(A)
Звуковое давление впереди установленного в машину с КОМом компрессора от 7м в свободном поле. Измерение в соответствии с директивой ISO EN 3744. – <i>Average sound pressure in front of the pump on a vehicle equipped with P.T.O. on cardan shaft. (at 7m in free field). Measures according to ISO EN 3744.</i>	76 dB(A)	76 dB(A)	77 dB(A)	77 dB(A)	79 dB(A)	82 dB(A)



РАЗМЕРОВ И КОНФИГУРАЦИЙ – DIMENSIONS AND ARRANGEMENT



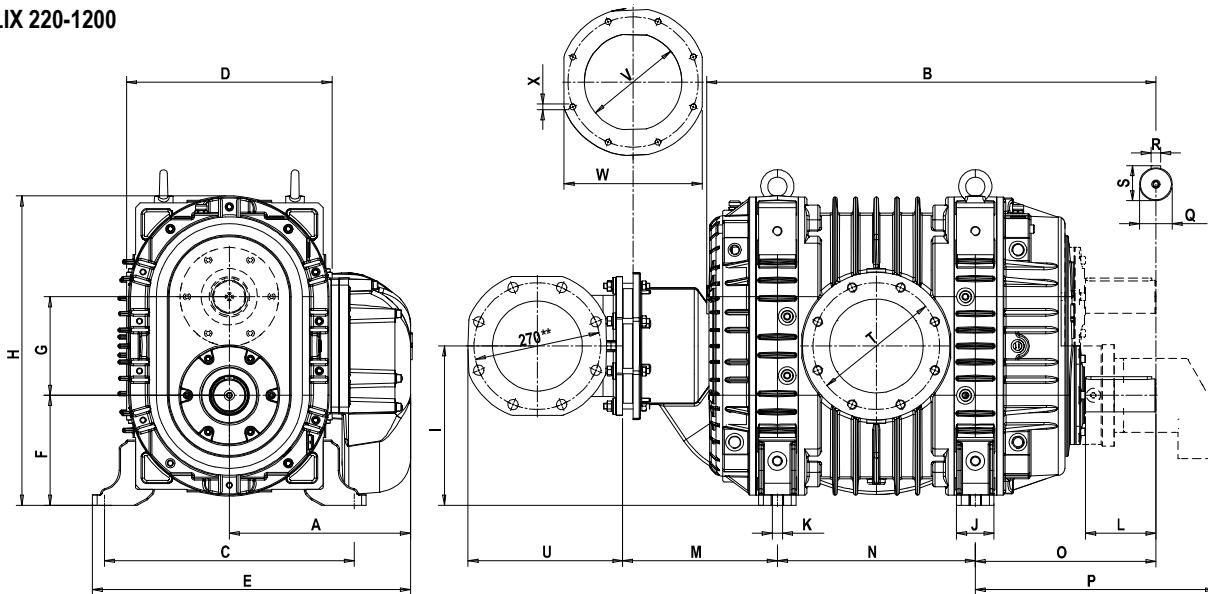
- SX Вращение против часовой стрелки – *Counterclockwise*
- DX Вращение по часовой стрелке – *Clockwise*
- O Горизонтальные отверстия – *Horizontal ports*
- V Вертикальные отверстия – *Vertical ports*
- D Правосторонний вал – *Shaft on the right hand*
- S Левосторонний вал – *Shaft on the left hand*
- A Верхний вал – *Shaft on the top*
- B Нижний вал – *Shaft on the bottom*

Примечание: HELIX 220 M (с зубчатым редуктором 3:1) имеется в наличии только в следующих компоновках: HELIX DX-O-B и HELIX SX-O-B.

Note: HELIX 220 M (with gearbox 3:1) is available only in the following arrangements: HELIX DX-O-B and HELIX SX-O-B.

Вес – Weight	HELIX 220	HELIX 300	HELIX 450	HELIX 750	HELIX 1200	HELIX 1500
Прямая передача – Direct Transmission	144,5 kg	192 kg	240 kg	647 kg	765 kg	900 kg
С редуктором – Transmission with Gearbox	188 kg	-	-	-	-	-

HELIX 220-1200

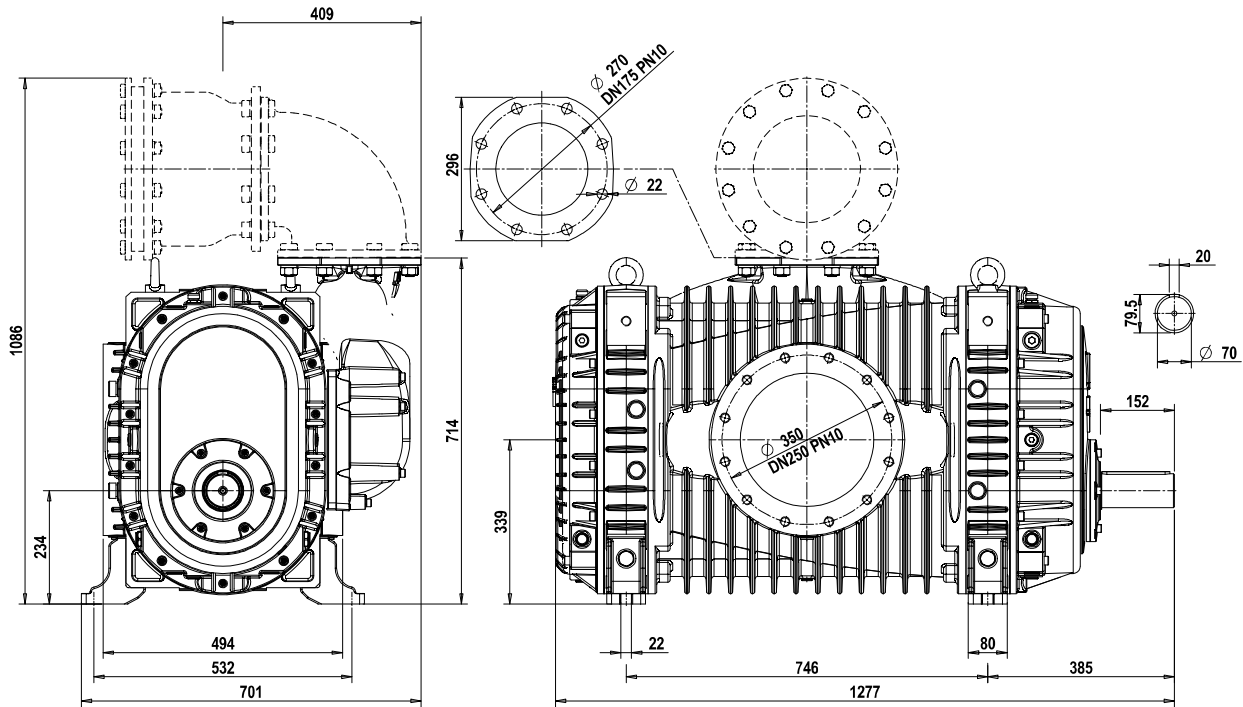


	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
HELIX 220	275,5	617	176	276	410,5	155	104	373	207	62	M14	68,5	268	328
HELIX 300	312	700	200	312	468	167	135	436	234	62	M14	86	220	350
HELIX 450	312	829,5	237	304	466	203	135	472	270	60	M14	106	220	460
HELIX 750	386	958	532	438	678	234	210	659	339	80	22	150	330	422
HELIX 1200	386	1160	532	462	678	234	210	659	339	80	22	150	330	630

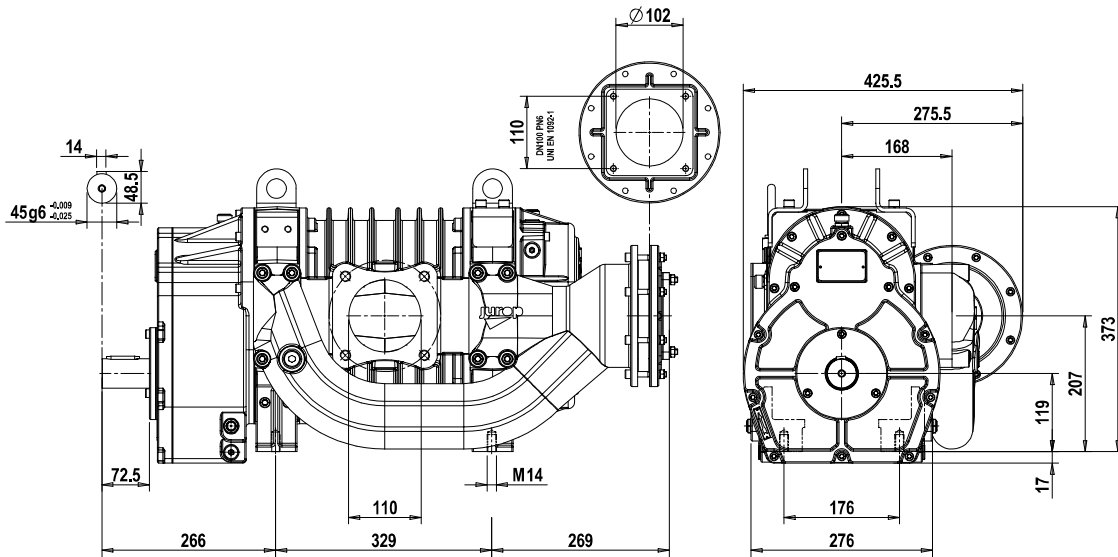
	O	P*	Q	R	S	T	U	V	W	X		
HELIX 220	154	421	38 H7	-0.000 -0.025	10	41	170	DN100 PN6 UNI EN 1092-1	-	Ø136	215	Ø8.5
HELIX 300	241	379	50 G6	-0.009 -0.025	14	53.5	180	DN100 PN10 UNI EN 1092-1	-	Ø160	224	Ø10.5
HELIX 450	261	395	50 G6	-0.009 -0.025	14	53.5	240	DN150 PN10 UNI EN 1092-1	-	Ø160	224	Ø10.5
HELIX 750	385	512	70 G6	-0.010 -0.029	20	74.5	270	DN175 PN10 UNI EN 1092-1	330	Ø208	294	Ø12.5
HELIX 1200	385	512	70 G6	-0.010 -0.029	20	74.5	295	DN200 PN10 UNI EN 1092-1	330	Ø208	294	Ø12.5

* От гидростатического привода – *Hydraulic transmission* | ** Только для Helix 750-1200 – *Helix 750-1200 only*

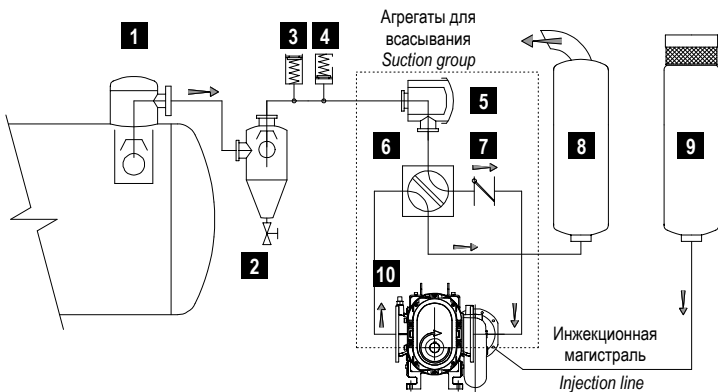
HELIX 1500



Размеры helix 220 с редуктором – HELIX 220 ATEX with gearbox Dimensions



УСТАНОВКА, НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ И ПОТОКА – INSTALLATION AND ACCESSORIES



КОМПОНЕНТЫ – VACUUM LINE COMPONENTS

1	Первичные клапаны – Primary shutoff
2	Вторичные клапаны – Secondary shutoff
3	Вакуумный разгрузочный клапан – Vacuum releaf valve
4	Предохранительный клапан защиты избыточного давления - Overpressure valve
5	Воздушные фильтры (Стандартные - ADR/ATEX) – Suction filter (Standard - ADR/ATEX)
6	4-ходовые клапаны – 4 way valve
7	Обратный клапан – Non return valve
8	Глушители Выходные – Exhaust muffler
9	Стандартный инжекционный шумоглушитель – Standard Injection muffler
10	Предохранительным Термостатом (Стандартные) – Safety thermostat (standard)